

# Active Rendering

## Das deutschsprachige 3D-Board

### 3D BOARD – [www.3d-board.de](http://www.3d-board.de)

Für die Übersetzung ins Deutsche leistet DAZ 3D keinen Support. Auftretende Fehler müssen mit der englischen Version abgeglichen und entsprechend gemeldet werden.

Sämtliche Dateien unterliegen den Copyright-Bestimmungen von DAZ 3D. Mit entsprechender Genehmigung durften wir diese Dateien ins Deutsche übersetzen.

Diese Übersetzung darf im privaten und kommerziellen Umfeld frei und unentgeltlich genutzt werden und setzt nur eine legal erworbene Lizenz von Carrara 8 Standard / 8 Pro voraus.

Eine Prüfung unsererseits auf die Legalität des Programmes erfolgt nicht, da uns dieses rechtlich und technisch nicht gegeben ist.

#### **Rechtliches:**

#### **Haftungsausschluss für die Nutzung dieser Übersetzung**

##### **1. Inhalt der Übersetzung**

Die Autoren übernehmen keinerlei Gewähr für die Aktualität, Korrektheit, Vollständigkeit und / oder Qualität der bereitgestellten Übersetzung. Haftungsansprüche gegen die Autoren, die sich auf Schäden materieller oder ideeller Art beziehen, welche durch die Nutzung oder Nichtnutzung der dargebotenen Übersetzung bzw. durch die Nutzung einer fehlerhaften und unvollständigen Übersetzung verursacht wurden, sind grundsätzlich ausgeschlossen, sofern seitens der Autoren kein nachweislich vorsätzliches oder grob fahrlässiges Verschulden vorliegt.

Alle Angebote sind freibleibend und unverbindlich. Die Autoren behalten es sich ausdrücklich vor, Teile der Übersetzung oder das gesamte Angebot ohne gesonderte Ankündigung zu verändern, zu ergänzen, zu löschen oder die Veröffentlichung zeitweise oder endgültig einzustellen.

##### **2. Urheber- und Kennzeichenrecht**

Alle innerhalb der Übersetzung genannten und gegebenenfalls durch Dritte geschützten Marken- und Warenzeichen unterliegen uneingeschränkt den Bestimmungen des jeweils gültigen Kennzeichenrechts und den Besitzrechten der jeweiligen eingetragenen Eigentümer. Allein aufgrund der bloßen Nennung ist nicht der Schluss zu ziehen, dass Markenzeichen nicht durch Rechte Dritter geschützt sind!

Das Copyright für veröffentlichte, von den Autoren selbst erstellten Objekten, bleibt allein bei den Autoren der Übersetzung.

Eine Vervielfältigung oder Verwendung dieser Übersetzung in anderen elektronischen oder gedruckten Publikationen ist gestattet, sofern Autoren und Rechteinhaber, in diesem Falle auch DAZ 3D, und das Produkt genannt sind.

Eine Verlinkung direkt auf den Download ist nicht gestattet, jedoch auf dieses Forum bzw. diesen Thread.

- <http://www.3d-board.de>

- <http://www.3d-board.de/76-carrara/17572-carrara-6-7-8-deutsch-bersetzungsfehler-korrekturen-anregungen/>

##### **3. Rechtswirksamkeit dieses Haftungsausschlusses**

Sofern Teile oder einzelne Formulierungen dieses Textes der geltenden Rechtslage nicht, nicht mehr oder nicht vollständig entsprechen sollten, bleiben die übrigen Teile des Dokumentes in ihrem Inhalt und ihrer Gültigkeit davon unberührt.